

UTTAN ÚR HEIMI

Verkfall ímóti sparingum

Amerikanska bilaverksmiðjan General Motors hevur boðað frá stórum sparingum á verksmiðjunum, sum fyrítøkan hevur í Evropa.

Avgerðin hevur fingið øði í fólk, og umleið 50.000 starvsfólk á teimum evropeisku deildunum hjá General Motors eru farin í verkfall fyrri at mótmæla avgrðini. Fyrrakvöldið vóru stórar mótmælisgongur utan fyrri deildirnar í týsku býnum Rússelheim og Bochum. Har verða Opel-bilarnir gjørdir, men mótmælisgongur vóru eisini uttan fyrri deildirnar hjá General Motors í Belgia, Fraklandi, Pólandi, Portugal, Bretlandi, Svøríki, Eysturriki og Ungarn.

Leiðslan í General Motors sigur, at hon ætlat at spara 3,7 milliardir krónur á deildunum í Evropa, og tað fr at hava við sær, at 12.000 starvsfólk mugu fara til hús.

Drongur skjeyt foreldrini

Mánadagin skjeyt ein 13 ára gamal drongur í russiska býnum Talmenka foreldur síni, eftir at pápi hansara hevði bukað hann.

Drongurin hevur greitt lögregluni frá, at hann hevði fingið ringan karakter í skúlanum. Tað fekk øði í pápan, sum bukaði hann. Hetta var ikki fyrstu ferð, at hetta var hent, men hesaferð var pápin harðligari, enn hann plagdi at vera, hevur drongurin greitt frá. Morgunin tók hann byrsuna hjá pápanum, snikti seg inn í kamarið, har foreldrini svóvu, og skjeyt tey. Undir avhoyringunum segði drongurin, at hann hevði ætlað at tveta líkin í eina á, men tá hann ikki orkaði at draga tey út úr hús-unum, fjaldi hann tey í einum skápi. Tá 26 ára gamla systir hansara kom at vitja um kvöldið, fann hon líkin.

Russisku myndugleikarnir siga, at lögreglan viðgerð málið sum eitt drápsmál, men at tað er ikki vist, at drongurin verður ákærður fyrri dráp. Hann skal mentalkannast, áðrenn støða verður tikin, siga myndugleikarnir.

Drápsmaður funnin

Í fleiri ár hava indisku myndugleikarnir leitað eftir tí umleið 60 ára gamla brotsmanninum Koose Muniswamy Veerappan, og teir høvdu lovað 60.000 krónur í finningarløn, bleiv hann avdúkaður.

Mánakvöldið eydnaðist tað endiliga lögregluni at finna brotsmannin. Sambært lögregluni endaði tað við einum skotbardaga, og tá lögglumenninir seinni tóku seg fram, funnu teir líkið av Koose Muniswamy Veerappan.

Tann 60 ára gamli brotsmaðurin hevur argað indisku myndugleikarnar í fleiri ár. Hann byrjaði sítt brotsmannavirksemi við at skjóta filar, men seinni fór hann at beina fyrri fólk, og indisku myndugleikarnir halda, at hann hevur ábyrgðina av meiri enn 100 morðum. Fyri fyra árum síðani gjørdist hann kendur um allan heim, tá hann burturflutti ein kendan indiskan filmsleikara, sum bleiv hildin gísli í 108 dagar.

Tað vóru kortini ikki allir indarar, ið mettu hann sum ein brotsmann. Summi bóru hann saman við Robin Hood.

Horvin í Alpunum

Myndugleikarnir í Eysturriki eru givnir at leita eftir tí 67 ára gamla týskarum Simon Helmut. Í síðstu viku fór hann á fjøllini og skuldi koma aftur fyra dagar seinni, men tá hann ikki var komin sunnudagin, vórðu bjargingarlið send at leita. Tey funnu hann ikki, og mánakvöldið góvust bjargingarmenninir at leita.

Simon Helmut og kona hansara, Erika, gjørdust heimskend í 1991, tá tey av tilvild komu fram á eina sera væl varðveitta mumiu frá bronzueldini. Tey funnu hana í fjøllunum í Suður-Týrol tætt við markið imillum Eysturriki og Italia. Seinni fóru tey bæði londini at stríðast um, hvør átti mumiuma. Í seks ár var hon á einum savni í Eysturriki, men í 1997 bleiv hon flutt til Italia.

Mumian er 5300 ára gomul og hevur givið granskarum fleiri týðandi upplýsingar um lívið í bronzueldini, skrivar VG.

Bush forseti og Edwards varaforseti

Endar forsetavalið í USA javnt, er tað ikki óhugsandi, at republikanarnir og demokratarnir fara at byta valdið

VAL

Árni Joensen
fartekst@mail.dk

Meðan fólk kring heimin biða við spenningi eftir amerikanska forsetavalinum, stúra amerikanskir valserfrøðingar, at úrslitið kann elva til upptøkt stórra iva og stríð enn fyrri fyra árum síðani, tá nakrar fáar hundrað atkvøður avgjördu valið.

Atkvøðugreiðslan, sum byrjaði í Florida og nøkrum øðrum statum mánadagin, hevur longu avdúkað fleiri trupulleikar, og bæði republikanaarnir og demokratarnir hava sent sakførarar til Florida at fyrireika seg til at leggja sak, er úrslitið teimum ikki til vildar.

Summir valserfrøðingar siga, at tá valið er so javnt, kann tað væl henda, at tað fer at standa á jøvnum imillum George W. Bush og John Kerry, soleiðis at teir fáa 269 valmenn í part. Tað hendir, um veljararnir atkvøða sum seinast, men at demokratarnir vinna tveir av teimum smáu statunum frá republikanarunum.

Hendir tað, skal Umboðs-



Hetta er ikki óhugsandi - republikanarin George W. Bush sum forseti og demokraturn John Edwards sum varaforseti

mannatingið velja forsetan, og Senatið skal velja varaforsetan. Í Umboðsmannatinginum hava republikanarnir meirilutan, so har verður Bush valdur, men vinna demokratarnir meirilutan í Senatinum aftur, verður John Edwards varaforseti hjá Bush.

Ein bók, sum júst er útkomin í USA, staðfestir, at amerikanska valskipanin er ótíðarhóskandi, og at fólk hava fleiri møguleikar at

snýta myndugleikarnar, hava tey hug til tess. Eitt nú verður víst á, at í 33 av teimum 50 statunum krevja valmyndugleikarnir ikki, at fólk skulu hava samleika-prógv við sær, tá tey skráseta seg sum veljarar. Harafturimóti sleppa fólk ikki at leiga ein film ella at leiga eitt kamar á einum gistingarhúsi uttan at vísa samleika-prógv.

Eitt nú hevur bókin eitt dømi um, at ein kvinna

slapp at atkvøða tvær ferðir. Hon hevði skrásett seg sum veljara í sínum egna navni, men hevði harafturat skrásett seg sum veljara í navninum hjá mammuni. Mamman var deyð, men tað kannaðu myndugleikarnir ikki.

– Í USA ber til at vera politiskt virkin, eftir at ein er deyður, sigur John Fund, sum hevur skrivað bókina, og sum The Heritage Foundation hevur ivið út.

Evropa verður nýggja yvirgangsmálið

Síðani 11. september í 2001 er USA betur vart ímóti yvirgangi, og álop á amerikonsk mál í Irak hava ikki so stóran týðning longur. Tí veksur vandin fyrri yvirgangi í Evropa

YVIRANGUR

Árni Joensen
fartekst@mail.dk

Tað er niðurstøðan í einari nýggjari frágreiðing hjá tí víðurkenda stovninum International Institute for Strategic Studies in London. Stovnurin sigur, at vandin fyrri yvirgangi er framvegis sera stórur, og at talið

á yvirgangsbólkum, sum virka í meiri enn einum landi, veksur í hvørjum. Kriggið í Irak hevur eggið fleiri til at bjóða seg fram sum sjálvmorðsbumbumenn, og kriggið hevur eisini givið al-Qaeda eitt annað grundarlag fyrri at halda fram við sínum virkseimi, sigur IISS.

– Sjálvt um Osama bin Laden og Ayman al-Zawahiri hava avmarkað rásarúm, eru teir framvegis teir fremstu leiðararnir í einum heilagam kriggi. Síðani kriggið í Afganistan er leiðslan í al-Qaeda meiri fjøltátt, og tí er tað truplari at halda eygað við henni, sigur stjórin í IISS, John Chapman.

Hann visir á, at tann al-

menna uppfatanin er, at kriggið ímóti altjóða yvirgangi fer at vara eini 10 ella 15 ár, men sjálvur veit hann ikki, um tað ber til at vinna kriggið.

IISS sigur í frágreiðingini, at strong amerikansk trygdartiltøk gera tað trupult hjá yvirgangsmönnum at søkja at málum í USA, og álopini á amerikanskar hermenn í Irak hava ikki so stórt hugsjónarligt virði longur, heldur hann. Tí mugu yvirgangsmenninir venda sær ímóti øðrum málum, og her stendur Evropa ovarlaga á dagsskrá teira.

Ein rættiliga stóru partur av teirri nýggju frágreiðingini hjá IISS snýr seg um Russland. John Chapman sigur við Reuters, at tað ber

ikki til at fyrireika Russland ímóti yvirgangi, so leingi tann hernaðarlaga útgerðin er avloð, og so leingi trygdartænastan er so gjøgnumsráð av korrupsjón sum nú.

John Chapman vil ikki leggja eg út í amerikanska forsetavalið, men hann heldur, at verður Bush afturvaldur, kann tað fáa týðning fyrri viðurskiptini í Miðeystri. Bush kann ikki stilla upp eina ferð afturat, og tí nýtist honum ikki at taka fyrivarni fyrri, hvat teir sterku jødisku felagsskapirnar í USA halda um politikikk hansara í Miðeystri, sigur stjórin í IISS.

Nýggj fløga á veg

Knút Háberg Eysturstein, ið tey flestu munnu kenna sum tangentleikandi brillumannin úr bólkinum Gestir, gevur 2. november sína fyrstu soloflugu út

Talan er um fløgu, ið Knút hevur arbeitt við seinasta árið og innspælt saman við vinmanninum og coprodusarum Allan Tausen. Upptøkurnar vóru gjørdar í bygdarhúsinum á Strøndum og í Jak Zak Studio í Havn.

Tónleikurin er atmosferiskur singer/songwriter tónleikur við eitt sindur av sveimandi rocki, electronica og post rock blandaðum uppi. Tekstirnir eru bæði á enskum og føroyskum, og eru skrivaðir gjøgnum fimm tey seinastu árin.

Tað er plátufelagið Tutl, ið gevur fløguna út. Ungi listamaðurin Bruno Mikael Eysturstein hevur gjørt

myndir og tekningar til húsan, ið teir báðir Niels Arge Galan og Uni Ártung hava sniðgivið og sett saman.

Kemur út í Sveits samstundis

Eitt sermerkt við fløguni "Havsgløg" er, at hon verður givin út í Føroyum og í Sveits um somu tíð. Fløgan verður nevniliga til sølu í býnum St. Gallen sum liggur norðaliga í Sveits.

Fløguhandilin Ton-Art, sum er einasta umboð fyrri Tutl í Sveits, og sum hevur breitt úrval av Tutl útgávum, fer at selja fløguna.

Tað er Føroyavinurin Felix Van Der Berg ið hevur fingið samstarvið í lag. Felix stendur fyrri innflutningi og útbreiðslu av føroyskum tónleiki í Sveits saman við

eigarunum av Ton Art, Roger Rey.

Hesir báðir gera eitt stórt kunningar arbeiði fyrri føroyskan tónleik í økinum kring St. Gallen, har tað bígva umleið 500.000 fólk.

Føroyskur tónleikur væl móttikin

Í september mánaði var Hogni Lisberg og vitjaði í Sveits saman við bólkinum hjá sær, har Knút eisini spælir við.

Hogni Lisberg er við at gera eitt kent navn í Sveits. Fleiri greinar hava verið í sveisiskum bløðum, og lög av fløguni "Most Beautiful Things" eru javnan at hoyra í sveisiskum útvarpi. Hogni Lisberg Band spældu tríggjar konsertir, sum gingu avbera væl, á túrinum. Tað var eisini her, at avtalan kom í lag um at geva fløguna hjá



Knút út samstundis sum her heima. Tiskil verður nógv gjørt burturúr útgávudegnum í Sveits. Sveitsarar vísa

seg at vera sera jaligir um føroyskan tónleik, og verður tað spennandi at frætta nærri hvussu hetta fer at

ganga.

-eys-

TELEFONBÓK
gulu síður

Seinasta freist at lata broytt-ingar inn til telefonbókina 2005 er mánadagin 1. nov. 2004

Hvítu síður

Mánadagin 1. november 2004 er seinasta freist, at koma við rættingum til Hvítu síður í telefonbókini fyrri ár 2005 (vanliga telefonvirilitið). Rættingarblað til Hvítu síður er á síðu 660 í telefonbókini 2004 og skal sendast til: Kundaskráseting, Føroya Tele, Postboks 27, FO-110 Tórshavn ella faks 31 93 01.

Eykaupptøkur v.m.:
Umframt rættingar til navn, bústað, telefonnummar, o.s.fr. ber eisini til at gera nakað serligt burturúr júst tínum telefonnummari, við undirstrikingum, eykaupptøkum og undirupptøkum. Prísurin er 62,50 kr. (íroknað mvg) fyrri hvørja undirstriking, eykaupptøku ella undirupptøku.

Búmerki:
Eisini ber til at umbiðja búmerki í Hvítu síðum. Prísurin fyrri búmerki er 2.000,00 kr. (íkkí íroknað mvg) fyrri hvørja upptøku.

Gulu síður

Mánadagin 1. november 2004 er seinasta freist at boða frá av nýggjum, um upptøka ynskist í Gulu síðum.

Prisir:
(A) Standardlýsing kr. 700,00
(B) Innramming kr. 800,00
(E) Grafísk lýsing pr. mm (min. 30 mm) . kr. 25,00
(sí dømi á s. 658 í Telefonbókini 2004)

Litlýsingar:
Umframt vanligar svart/gular lýsingar, er eisini møguleiki at lýsa við hvítari bakgrund og við litum. Eykakostnaður fyrri hvíta bakgrund er kr. 500,00 og fyrri litir við hvítari bakgrund kr. 1.250,00.
Skrásetingar-/Rættingarblað til Gulu síður er á síðu 659 í telefonbókini 2004, og skal sendast til: Føroya Tele, Postboks 27, FO-110 Tórshavn, ella faks 32 11 66.
GG: Prísirnir á Gulu síðum eru uttan mvg!

tel 30 30 30 www.tele.fo www.nummar.fo · info@nummar.fo · www.gulu.fo · info@gulu.fo

FØROYA TELE

NÝGGJIR
VINNUMØGULEIKAR !

Gevur altjóða skipaskráseting nýggjar vinnumøguleikar?

Føroya Sjómansskúli skipar fyrri
RÁÐSTEVNU
um altjóða skipaskráseting fríggjadagin 29. oktober.

petur & pábur - 32070